

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Febrero – February 2022



Vallarta Bird
& Nature FEBRUARY
Festival 2022
25, 26 & 27



Foto | Photo: Ric Chamblee
Colorín Sietecolores
Painted Bunting
Passerina ciris



VOLUMEN
No. 02 **12**

INTERNET EN ZONAS RURALES

INTERNET IN RURAL AREAS

- Alta Velocidad
- High Speed
- Sin interrupciones
- No Interruptions
- Técnicos Locales
- Local Technicians

INSTALACIÓN INMEDIATA
IMMEDIATE INSTALLATION



(322) 236 2013

@REGATElecom

regatelecom

CONTENIDO | CONTENTS

2.

Rincón del Curador Curator's Corner

4. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
8. Jardín para Dispersión de Cenizas
Scattering Garden

10.

La Nueva Instalación en La Capilla de Nuestra Señora The New Installation in the Our Lady of the Gardens

14. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month
22. Empleado del Mes
Employee of the Month

26.

Lista de Miembros List of Members



CANADIAN GARDEN
COUNCIL
CONSEIL CANADIEN
DU JARDIN

GARDEN
TOURISM
AWARDS

Travelers'
Choice
2020



Google
Reviews ★★★★

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.

Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.

Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.

From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.

Editor Ejecutivo

Executive Editor

Robert Price

Colaboradores

Contributors

Marcia Blondin

T.J. Hartung

Diseñadora Gráfica

Graphic Designer

Angélica López Toribio
www.anikagraphic.com

Síguenos:

Follow us:



vbgardensac



vbgardens



Vallarta
Botanical
Garden



@vbgardens



Vallarta
Botanical
Garden



vbgardens

Rincón del Curador

Curator's Corner

Querido amigo del Jardín Botánico de Vallarta,

La Tierra es un planeta fascinante y no importa donde viva, siempre habrá ventanas al mundo natural a través de las cuales podemos aprender, buscar inspiración y renovar nuestro espíritu. La ubicación de Puerto Vallarta entre las montañas verdes y sus vibrantes cubiertas de jungla y el azul profundo de Bahía de Banderas nos permite apreciar la naturaleza mucho más que al ciudadano promedio. Sin embargo, incluso aquí, uno no tiene que buscar lejos para encontrar problemas que requieren atención y miles de grandes causas a las cuales apoyar.

Al tomar tales decisiones, lo alentamos a pensar cómo su tiempo, talento o recursos pueden tener el mayor impacto y el beneficio público más amplio. El Jardín Botánico de Vallarta se ha convertido en una de las principales instituciones culturales mexicanas y en un líder regional en conservación, y ha ayudado profundamente las vidas de miles de personas y familias, y está preparado para continuar haciéndolo en las generaciones futuras. El recurso fundamental en el que nos hemos convertido para la comunidad, los resultados de gran alcance de nuestros muchos programas y la gran cantidad de visitantes anuales muy complacidos (alrededor de 40,000) son unas de las razones por las cuales quienes apoyan el Jardín deben sentirse orgullosos de ser parte de este éxito. Instituciones como la nuestra trabajan arduamente y se involucran de manera dedicada para sostener más aún y así prosperar a la Comunidad, por lo que les agradecemos a todos por su continuo apoyo.

Con mucho aprecio desde el Jardín,
Robert Price
Fundador y Curador,
Jardín Botánico de Vallarta





Dear Friend of Vallarta Botanical Garden,

Earth is a fascinating planet and no matter where one lives on it there are always windows into the natural world through which we can learn, seek inspiration, and renew our spirits. Puerto Vallarta's location between vibrantly green jungle-cloaked mountains and the deep blue Banderas Bay, allows us to appreciate nature much more than the average global citizen. Yet even here one doesn't have to look far to find problems in need of attention and a myriad of great causes to choose to support.

When making such decisions, we encourage you to think about how your time, talent or treasure can have the greatest possible impact and the broadest possible public benefit. The Vallarta Botanical Garden has become a premier Mexican cultural institution and a regional leader in conservation, profoundly helping the lives of untold thousands of individuals and families and is poised to continue doing so for generations to come. The pivotal resource we have become to the community, the far-reaching results of our many programs, and the vast number of thoroughly-pleased annual visitors (now nearly 40,000 strong) are all reasons why Garden supporters should take pride in being part of this success. Institutions such as ours, take hard-work and dedicated involvement to sustain, and even more to make thrive, so we thank you all for your continued support!

With much appreciation from the Garden,

Robert Price
Founder and Curator,
Vallarta Botanical Garden

Ave Mexicana del Mes

Mexican Bird of the Month





Ermitaño Mexicano, *Phaethornis mexicanus*.

Artículo por Robert Price.

Una verdadera endémica mexicana, el colibrí ermitaño mexicano se puede ver durante los meses de verano aquí en el Jardín Botánico de Vallarta. Un pájaro único que atrae mucha atención con su comportamiento audaz y vuelo acrobático, el jardín también es el área de anidación favorita de esta increíble especie. Por favor, vea la foto tomada por el director del Jardín Jesús Reyes de un par de ermitaños mexicanos de 2013.

Este colibrí se encuentra en un rango restringido a lo largo de la costa oeste de México y es migratorio desaparece completamente del jardín durante los meses de invierno. No se sabe a dónde va el ermitaño, pero sospechamos que se mueve a montaña abajo para vivir a lo largo de la costa, donde las noches de invierno no son tan frías en las montañas. El ermitaño mexicano no es raro y se puede ver la mayoría de los días si alguien se toma el tiempo de buscarlos. Raramente vienen a los comederos de colibríes, pero se los puede ver alimentándose de heliconias, turcos, hibiscus y las flores tubulares del nopal, entre otros.

Mexican Hermit, *Phaethornis mexicanus*.

Article by Robert Price.

Endemic to this country, the Mexican Hermit Hummingbird can be seen throughout the summer months here at Vallarta Botanical Garden. A unique bird that attracts a lot of attention with its bold behavior and acrobatic flight, the Garden is also a favorite nesting area for this amazing species. Please see the photo taken by Garden Director Jesus Reyes of a nesting pair of Mexican Hermits from 2013.

This hummer is found in a restricted range along the west coast of Mexico and is migratory, completely vanishing from the Garden during the winter months. It is unknown where the Hermit goes, but we suspect it moves down the mountain to live along the coast where the winter nights are not as cold as they are up here in the mountains. The Mexican Hermit is not rare and can be seen most days by anyone taking the time to look for them. They seldom come to the hummingbird feeders but can be seen feeding on heliconia, Turk's cap hibiscus, and the tubular blooms of the nopal cactus, among others.



Vallarta Bird & Nature Festival 2022

FEBRUARY
25, 26 & 27

Aves de Vallarta y
Naturaleza 25, 26
y 27 de Febrero

Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta, Carr.
Costera a Barra de Navidad
Km 24, 48425 Jal.



@VallartaBirdandNatureFestival
hi@vallartabirdandnaturefestival.com



INSCRÍBETE
REGISTRATION NOW OPEN
www.VallartaBirdandNatureFestival.com



Giancarlo Velasco
Photography

CUIDA
a la MADRE
NATURALEZA

TAKE CARE of
MOTHER NATURE



JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
VALLARTA BOTANICAL GARDEN



Jardín para Dispersión de Cenizas

Jardín Botánico de Vallarta

Scattering Garden

Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano “Noche de los Muertos” en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

“Que la Paz te
encuentre aquí”
“May Peace
find you here”

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican “Noche de los Muertos” event inside the cemetery with candles, altars and offerings.



Paquete Básico

Su paquete incluye:

Basic Package

Your package includes:



Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+



Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+



Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price

48,000 pesos or 2,500 USD

Paquete de Cenizas

Ash Package



Dispersión de cenizas
Ash scattering

+



Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price

4,000 pesos or 200 USD

Piedra sepulcral de cantera con una cruz

Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto

Cantera tombstone with cross

Size: 24" wide x 60" high



Piedra sepulcral de cantera

con la Estrella de David

Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David

Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:

Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:

Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso Interfaith Cemetery



Para más información:
For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.

www.vbgardens.org



La nueva instalación en la capilla de Nuestra Señora de los Jardines, en el Jardín Botánico de Vallarta, es impresionante, sobrecogedora y cautivadora. Creada por los artistas de Los Ángeles David Allen Burns y Austin Young e instalada por los austriacos Andrea y Dirk Starke, la capilla se ha transformado.

Como describen los propios artistas, su proyecto es "una obra de arte de instalación inmersiva creada específicamente para el Jardín Botánico de Vallarta. Este singular revestimiento mural asíncrono se nutre de materiales procedentes de cientos de fotografías originales tomadas por los artistas en el Jardín en distintas épocas del año y de acuarelas y litografías históricas del botánico mexicano Rafael Montes de Oca y del ornitólogo inglés John Gould, respectivamente. Las orquídeas y los colibríes danzan por los espacios interiores entremezclados con los favoritos de temporada de la colección botánica.

La extraordinaria flora y fauna naturalizada por este exótico escenario se embellece permanentemente en los espacios interiores de la capilla y se contextualiza con interminables campos de color que se fusionan orgánicamente. El mundo natural vuelto del revés. Creamos una obra de arte inmersiva diseñada específicamente para la capilla; el marco para el arte se convierte en el propio edificio. La pared detrás del altar representa el día, y la pared opuesta representa la noche. Los artistas fotografiaron todas las plantas y flores en diferentes momentos del año en el Jardín Botánico de Vallarta. Es probable que descubras algunas de las mismas plantas en flor por los Jardines si te fijas bien.

Los colibríes y los polinizadores están fotografiados a partir de dibujos históricos de la zona. El título "Los Angelitos de Nuestra Señora del Jardín" es en honor a los colibríes y polinizadores, los angelitos.

La obra es un revestimiento de pared que es como un fresco moderno. Está hecha con tintas de acuarela de archivo sobre un tejido de algodón natural que es 100% biodegradable y podría durar siglos en las condiciones adecuadas. Cuando pensamos en hacer esta obra de arte, queríamos que fuera como un retrato de los Jardines para que, cuando estés dentro de la capilla, te sientas envuelto por todos los colores del mundo.

Este proyecto se llama "Frutos caídos". El nombre viene del Levítico en el Antiguo Testamento; el pasaje dice que no hay que cosechar los bordes de tus campos y viñedos, sino que hay que dejar los "frutos caídos" para el extranjero, el pobre y el vagabundo.

The new installation in the Our Lady of the Gardens Chapel in the Vallarta Botanical Gardens is stunning, breathtaking, and captivating. Created by Los Angeles artists David Allen Burns and Austin Young and installed by Austrians Andrea and Dirk Starke, the chapel has been transformed.

As described in the words of the artists themselves, their project is "an immersive installation artwork created specifically for the Vallarta Botanical Garden. This unique asynchronous wall-covering sources materials from hundreds of original photographs taken by the artists in the Gardens at different times of the year and historic watercolors and lithographs by Mexican botanist Rafael Montes de Oca and English ornithologist John Gould respectively. Orchids and hummingbirds dance around the interior spaces intermixed with seasonal favorites from the botanical collection.

The extraordinary flora and fauna naturalized by this exotic setting are permanently embellished into the interior spaces of the chapel and contextualized by never-ending organically merging color fields. The natural world turned inside out. We created an immersive artwork specifically designed for the chapel; the frame for the art becomes the building itself. The wall behind the altar represents the daytime, and the opposite wall represents the night. The artists photographed all of the plants and flowers at different times of the year at Vallarta Botanical Gardens. You will likely discover some of the same plants in bloom around the Gardens if you look carefully.

The hummingbirds and pollinators are photographed from historical drawings from the area. The title 'Los Angelitos de Nuestra Señora del Jardín' is in honor of the hummingbirds and pollinators, the little angels.

The artwork is a wall-covering that is like a modern-day fresco. It is made with archival watercolor inks on a natural cotton fabric that is 100% biodegradable and could last for centuries in the right conditions. When we thought about making this artwork, we wanted it to be like a portrait of the Gardens so that when you are inside the chapel, you will feel enfolded by all the colors in the world.

This project is called 'Fallen Fruit.' The name comes from Leviticus in the Old Testament; the passage states not to reap the edges of your fields and vineyards but to leave the 'fallen fruit' for the stranger, the poor, and the wanderer.

Todas las obras de arte que creamos juntos celebran a las personas y los lugares con el entendimiento de que son para personas que nunca conoceremos." En 2014, David y Austin realizaron una exposición en la Galería OPC de Puerto Vallarta, donde conocieron a Bob Price. En ese momento, plantaron árboles frutales para beneficiar a todos en Puerto Vallarta. Encuentra información sobre esa exposición aquí: <https://bit.ly/3KyVKTH> David y Austin son activistas, y anhelan que haya árboles frutales en todas partes para el bien común. No pude resistirme a esta cita del LA Weekly del 4 de noviembre de 2021.

"Imagina lo diferente que sería el mundo si la gente dedicara los espacios públicos y privados accesibles al cultivo de árboles frutales con la intención específica de compartir su cosecha con sus vecinos. Parques, patios delanteros, caminos y aceras de todo el mundo, poblados de hermosas plantas y árboles que dan sombra, limpian el aire y aportan nutrientes. Aguacates, limones, manzanas y peras, tomates, calabazas, granadas, naranjas... todo gratis para que lo tomes. No sólo es lo último del movimiento locavore y la forma más fresca de conocer a tus vecinos y tu barrio; es una poderosa declaración sobre la sostenibilidad, la justicia alimentaria y -perdón por el juego de palabras- las raíces de la comunidad." Puedes seguir a David y Austin en www.fallenfruit.org

All of the artwork that we create together celebrates people and places with the understanding that it is for people we will never know." In 2014, David and Austin had an exhibition at OPC Gallery in Puerto Vallarta, where they first met Bob Price. At that time, they planted fruit trees to benefit everyone in Puerto Vallarta. Find info on that exhibition here:<https://bit.ly/3KyVKTH> David and Austin are activists, longing for fruit trees everywhere for the common good. I could not resist this quote from the LA Weekly, November 4, 2021.

"Imagine how different the world might look if folks dedicated public and accessible private spaces to growing fruit trees with the specific intention of sharing their bounty with their neighbors. Parks, front yards, byways and sidewalks all over the globe, populated with beautiful, shade-giving, air-cleansing and nourishment-yielding plants and trees. Avocados, lemons, apples and pears, tomatoes, squash, pomegranates, oranges...all free for the grateful taking. It's not only the ultimate Locavore Movement and the freshest way to get to know your neighbors and your neighborhood; it's a powerful statement on sustainability, food justice and — pardon the pun — community roots." You can follow David and Austin at www.fallenfruit.org



12 | Febrero - February 2022 | www.ybgardens.org







Orquídea Mexicana del Mes

Mexican Orchid of the Month

Use Do Not Touch The Plants.



Epidendrum ciliare

Artículo: Robert Price

La fabulosa *Epidendrum ciliare* habita en un amplio rango de distribución, desde México, las islas del Caribe, Centro América y hasta el norte de Sudamérica. Esta exquisita orquídea es altamente adaptable, fácil de cultivar y fragante por la noche. Sus etéreas flores se asemejan a una garza blanca en vuelo.

A lo largo de Puerto Vallarta es una de las orquídeas nativas más comúnmente encontradas y puede ser vista casi en cualquier parte, creciendo en las ramas de los árboles a nivel del mar o bien sobre rocas en lo alto de las montañas.

Esta es una orquídea que florece en el verano y suele formar densos especímenes. Si cultivas a *Epidendrum ciliare*, solo debes atenderla igual que con las orquídeas del género *Cattleya*. Recientemente *E. ciliare* ha sido reclasificada para ser nombrada *Coilostylis ciliare*, ¡pero nos gusta más el nombre antiguo!

Epidendrum ciliare

Article: Robert Price

The fabulous *Epidendrum ciliare* is found across a wide natural range including Mexico, the Caribbean islands, northern South American and Central America. This delightful orchid is highly adaptable, easy to grow and delightfully fragrant at night. The ethereal looking flowers resemble a snow white egret in flight.

Around Puerto Vallarta this is one of the most commonly found native orchids and can be seen almost anywhere, from growing on tree branches down by the beach and found growing on boulders in the high mountains.

This is a summer blooming orchid and can form huge specimens. If you grow the *Epidendrum ciliare*, provide the same care as you would for growing *Cattleya* orchids. Recently the *Epidendrum ciliare* has been reclassified to now be named *Coilostylis ciliare*, but we like the old name better!



A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al Jardín Botánico de Vallarta

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada

- 1 Antes de acceder con su vehículo deberá realizar su registro en el mostrador de recepción
- 2 Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
- 3 La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot en este link <https://bit.ly/30hwf6w>
- 4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
- 5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
- 6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
- 7 No miembros pagan 50 pesos por mascota.
- 8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
- 9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 200 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
- 10 Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche
- 11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera.

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the

Vallarta Botanical Garden

ALL MEMBERS AND VISITORS:

Please follow our new entrance policies

- 1 There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in**. Check-in occurs at the membership cashier desk
- 2 Valid Membership, or payment of entrance fee is required at this time
- 3 The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App <https://bit.ly/2YGL7v1>
- 4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
This will allow you fast entry into the garden.
- 5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
- 6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
- 7 Non-members pay 50 pesos per pet; members free
- 8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard.
- 9 Non-members may use member's parking lot when available for 200 pesos per car
- 10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
- 11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway.

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellent is highly recommended and available for purchase at our entrance.

Bodas & Eventos
¡en el Jardín!

Weddings & Events
at the Garden!



Tel: 322 223 6182

E-mail: admon@vbgardens.org

Español: <https://www.vbgardens.org/es/bodas/>

English: <https://www.vbgardens.org/weddings/>

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2018 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Longwood Gardens - Kennett Square, Penn. / Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis
Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Denver Botanic Gardens - Denver / Atlanta Botanical Garden - Atlanta
Desert Botanical Garden - Phoenix / Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Brookgreen Gardens - Murrells Inlet, S.C.
Bloedel Reserve - Bainbridge Island, Wash.



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2019 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis / Bok Tower Gardens - Lake Wales, Fla.
Lewis Ginter Botanical Garden - Richmond, Va. / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Cheekwood Estate &
Gardens - Nashville / Atlanta Botanical Garden - Atlanta / Chicago Botanic Garden - Chicago / San Diego Botanic
Garden - Encinitas, Calif. / Montreal Botanical Garden



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2021 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Cincinnati Zoo & Botanical Garden - Cincinnati / Botanical Cactus Garden - Ethel M
Chocolates, Henderson, Nevada / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Mt. Cuba Center - Hockessin, Del. /
Naples Botanical Garden - Naples, FL / Living Desert Zoo and Gardens - Palm Desert, Calif. / Washington Oaks Gardens State Park -
Palm Coast, FL / Portland Japanese Garden - Portland, Oregon / Cypress Gardens - Legoland



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

**"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE
POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2013**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne,
Pennsylvania Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden,
St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Québec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland,
Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



**GARDEN
TOURISM
CONFERENCE**
NOVEMBER 3 - 5, 2019
VICTORIA BC, CANADA



**CANADIAN GARDEN
COUNCIL**

**CONSEIL CANADIEN
DU JARDIN**



**American
Public Gardens
Association**
PublicGardens.org



**ASOCIACIÓN
MEXICANA
DE JARDINES
BOTÁNICOS**

Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

**"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE
POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania
Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens,
Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden / Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec / Nikka Yuko Japanese
Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Mexico

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"2018 Readers Choice Awards"

Longwood Gardens - Kennett Square, Penn. / Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis
Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Denver Botanic Gardens - Denver / Atlanta Botanical Garden - Atlanta
Desert Botanical Garden - Phoenix / Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Brookgreen Gardens - Murrells Inlet, S.C.
Bloedel Reserve - Bainbridge Island, Wash.



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"2019 Readers Choice Awards"

Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis / Bok Tower Gardens - Lake Wales, Fla.
Lewis Ginter Botanical Garden - Richmond, Va. / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Cheekwood Estate & Gardens - Nashville / Atlanta Botanical Garden - Atlanta / Chicago Botanic Garden - Chicago / San Diego Botanic Garden - Encinitas, Calif. / Montreal Botanical Garden



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"2021 Readers Choice Awards"

Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Cincinnati Zoo & Botanical Garden - Cincinnati / Botanical Cactus Garden - Ethel M Chocolates, Henderson, Nevada / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Mt. Cuba Center - Hockessin, Del. / Naples Botanical Garden - Naples, FL / Living Desert Zoo and Gardens - Palm Desert, Calif. / Washington Oaks Gardens State Park - Palm Coast, FL / Portland Japanese Garden - Portland, Oregon / Cypress Gardens - Legoland



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2013

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania / Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2019

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania / Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Garma Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden / Jardin botanique de Montréal, Montreal, Québec / Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Mexico



Banca Real
Regal Bench

Su Banca Familiar en el Jardín Botánico de Vallarta

Bancas Commemorativas Permanentes de Cantera

Your Family Bench at Vallarta Botanical Garden

Permanent Commemorative Cantera Benches



Banca Ángel
Angel Bench



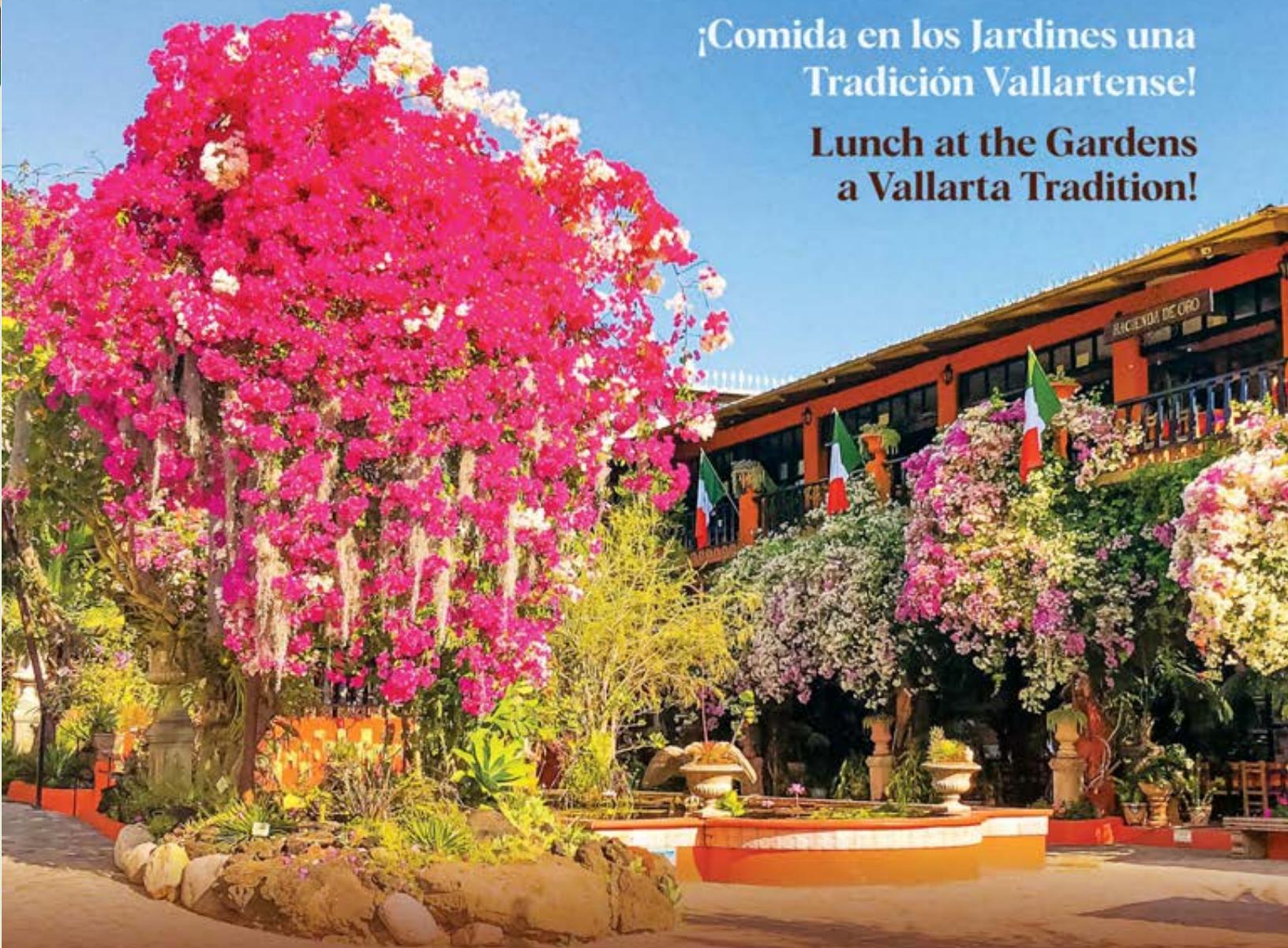
Banca Distinctiva
Distinctive Bench

COMPRA TU BANCA PURCHASE YOUR BENCH



**¡Comida en los Jardines una
Tradición Vallartense!**

**Lunch at the Gardens
a Vallarta Tradition!**



**- Comida Mexicana - Horno de Pizza a la Leña
- Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven**

**Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182 www.vbgardens.org**



EMPLEADO DEL MES EMPLOYEE OF THE MONTH



Jesus Alberto Reyes Garcia

16 año en el Jardín Botánico de Vallarta
16 year at the Vallarta Botanical Garden



Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes!
Thank you for **your outstanding service** to our visitors!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Noviembre 2021 November 2021

395

Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

5,004

Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

41

Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

0

Participación en eventos especiales, clases y talleres

Total participation in special events, classes & workshops

0

Participación total en orientación de la 1 pm**
Total participation in 1 pm orientation**



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservaión deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Regala una Membresía

¡Invite a familiares y amigos a un año de visitas inspiradoras al Jardín Botánico de Vallarta con una membresía!

Gift of Membership

Treat family and friends to a year of inspirational Garden visits with a Vallarta Botanical Garden Membership!

Tel. +52 322 223 6182 or 6184
admon@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y los Veranos, Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447



Te invitamos a unirte a nosotros para preservar este importante santuario para siempre...
¡Ayúdenos haciéndose miembro hoy!

You are invited to join us in preserving this important sanctuary forever...
Help us by becoming a member today!

¡Únete hoy y disfruta!
Join today and enjoy!



¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

Can you find your name on our Wall of Patrons?

¡Únete a Nosotros!
¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:
<https://bit.ly/36LSrpO>

Join us!

We invite you to join the family that preserves the Garden!

Becoming a member is easy and includes great benefits:
<https://bit.ly/3aE9ifj>



NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN
AGRADECIMIENTO A NUESTROS
PATROCINADORES:
**WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE
AND THANK THE FOLLOWING
SUPPORTERS:**

BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
DEBORAH DELANOY
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
• DAVID HALES
FRANK OSWALD
• RALPH OSBORNE
• BETTY PRICE
ROBERT PRICE
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG
• POLLY VICARS
CHERYL & JOHN WHEELER
HERSCHEL ALAN WEISFELD

GUARDIANES | GUARDIANS

BARBARA CORNISH	MARIANA KANO
GEORGIA DAREHSORI	JAN LAVENDER
• GHOLI DAREHSORI	JASON LAVENDER
SALLY GREENBERG	BARBARITA & BOB SYPULT
MARY ELLEN HOLSTEIN	DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA	PATRICK MCCALL
DEREK ANDERSON	BARBARA MCKINNEY
GEORGE ANDREWS	JOHN MCKINNEY
THOMAS BERNES	MARCELO MICO
ERIC CARLSON	DAVID MUCK
LEIGH CONNEALY	DENNIS OWEN
JONATHAN EATON	FAUSTO PEREIRA
KENNETH FAIRCHILD	JOHN SABO
TIMOTHY FAIRCHILD	LORI SALAZAR-FEDYK
ROMAN FEDYK	PHILIP STEWART
BRAD N. FICK	CARL TIMOTHY
GEORGE FULTON	J. MICHAEL TRUMBOLD
ALAN HARMON	LORNA WINTERBURN
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS	LEO ZABACK
COLE MARTELLI	



COPA DE ORO

EDITH AHERN
PATRICK AHERN
SERGIO ALPENIA
JUAN ALVARADO
THOMAS ARCOLEO
VILLA BALBOA
JAIME BALDRIDGE
KIMBERLEY BENNET
THIERRY BLOUET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
RICHARD BODENSTEINER
JAMES BURKHARD
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
PAUL CANKAR
FAYE CÁRDENAS
RAMUNCHO CARÉME
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
CHERYL CHESSON
TAMARA L COHEN
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
SCOTT ELLIOT
RAMIRO ALEXANDER ESCOBAR MEZA
DANA FARIS
DAVID FOSTER
WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
LANHAM FRAZIER
ALBERTO GARCÍA
YOLETTE GARRAUD
RONNIE Y SU FAMILIA GAUNY
EDWARD GRANT
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
JOHN HARGESHEIMER
RON HARNER
PAUL HARRINGTON
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
DAVID JONES
JANIS JONES
RANDALL JONES
ANITA JONES
MARLIN JONES
ELENA KOUSTAS
ANDRÉ LATEGAN
ANGÉLICA LÓPEZ TORIBIO
MOCTEZUMA LOZA MARTÍNEZ
JOYCE LUJÁN MARTÍNEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
TAFFY MCDILL
MARY MILLER
DON MINSHEW
LIC. JULIA NIEVES MARTÍNEZ
BRUCE NOVAK
JORGE OLIVERA VERDUZCO
TIMOTHY POE
SANDRA REEVES
JESÚS REYES
JOHN SCHMAELZLE
MIGUEL SILVA Y FAMILIA
DAVID SIMPSON
CECILIA SIMPSON
BURGER SMUTS
BETH TESLER
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
ALLYNA VINEBERG
ABBY WARNER
DAVID WEBER
WILLIAM R WILLIAMS
BILL WILLIAMS
CONNIE WIMER
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

MARK ARQO & DAVID ROSEBEARY

BIANCA A. AUBIN

ALEXANDER ADAMS

DAN ADAMS

WAYNE ADAMS

IVAN AGUILAR

MAX AKBER

HARRY AKIN

SAYRA ALCAZAR

TRISHA ALJOE

THOMAS ALVARADO

YOZARY ALVAREZ GUTIERREZ

MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA

LOUISE ANDERSON

SANDRA ANDERSON

LEE & WAYNE ANDERSON

AUGUSTO ANDRADE

JOANNE ANDRADE

EDWARD ANDRES

GRACE ANDRES

MARTHA ANGELL

GERE ARATA

GONZALO ARELLANO

BRIAN AREY D.

TERRENCE ARMAND RICCI

JAMES ARMITAGE

NANCY ARMITAGE

PAUL ARMSTRONG

SHANNON ARMSTRONG

PAM ARTHUR

DIANE ATHERTON

LEAH AVNAIM KATZ

MADISON B.

MONTSE BACAICOA

KEVIN BACKER

GARIN BAKEL

JOHN BAKER

MARK BANTZ

KEN BARNES

ALISON BARNES

AL ENRIQUE BARNUM

CAITLIN BARNUM

MARY BARTLETT

SHERI BASS

SHARON BAUGHMAN

SARA BECKER

BRENDA BELGER

RICHARD BELGER

DANIEL BELLEM

PAT BENDIX

RICHARD BENDIX

CHRISTINA BENNETT

TIMOTHY BENNETT

KAREN BENTLEY

DANIEL BERGERON

JOE BERGQUIST

MARIANN BERTRAM

JEANNIE BICKELL

RODGER BICKELL

KAREN BILLINGSLEA

PAUL BILLINGSLEA

GARY BIVANS

GLENDA BLAND

JANIE BLANK

RALPH G. BLANKENSHIP

CODY BLOMBERG

MARICA BLONDIN

JOAN BLUM

JOHN BOCK

PATRICIA BOCK

JACQUES BOIROUX

JENIFFER BONAR

WILLIAM BONNER

ROB BOYD

CLARK & JENNIFER BOYD

Yael Boyle

Yael Boyle

TAMMY BRANSFORD

CJ BRASE

DOUGLAS BRASE

ARNE BRAUNER

MIGUEL BRENA

ALBERT BRENT

KENNETH BRO

GAIL BROOKER

AKIROO BROST

AVINA BROST

ROX BROUGHTON

FREDERICK BROWN

MYRNA BROWN

GREGORY BROWN

MARCIA BROWN

GREGG BROWN

MARTIN BROWN

PETER & JANET BROWN

CHARLIE BROWNE

WILL BROWNE

ED BUCHWALD

ROBERT BULTHUIS

LINDA BUNCH-SALMON

LINDA BUNNEL

DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL

SALLY BUTLER

RYAN BYMASTER

JUDITH BYRNS

DORIS CAMP

WALTER CAMP

MARK CAPOBIANCO

VIRGINIA CARLSON

ANGELICA CARMONA

NICOLE CARR

THOMAS & FRANK CARROLL

CASEY CARTWRIGHT

JOSE PROSPERO CASTELLON ANAYA

RONALD CEASE

BERT CEHOVET

SHERRYL CEHOVET

RAQUEL CERVERA

LEE CHAPMAN

NANCY CHAPMAN

MICHAEL CHARTIER

LYNNE CHARTIER

HERBERT CHASE

TANIEL CHEMSIAN

YUM CHIN

JANET E CLARK

SAM COBURN

BONNIE COLE

SHARON COLLINS

BRIAN COLLINS

CHERLYN CONKLIN

JONI CONRAD-NEUTRA

ROD COOK

GEORGIA COPELAND

TIM COPELAND

PETER CORDUAN

CINDY CORTY

DON COTE

LARRY COTE

ALAN COTSWORTH

ROSS COUCHMAN

DALE COUCHMAN

TERRENCE CRICK

ROGER CRONK

SHARI CRONK

REBECCA CROSBY

SEVERIANO CRUZ

LIONEL CUNNINGHAM

LOUISE CUNNINGHAM

EUCLID CURIOSO

LYNN CURRAN

JEFFREY DALE

ALAIN DALPÉ

SARAH DAVIES

ALAN DAVIS

JILL DAVIS

PAUL DAY

KATHY DAY

JON DAY

LOANNA DAY

JUAN CARLOS DEL OLMO GONZALEZ

EDGAR JOSE DELGADO SEGURA

MARIA DENINO

ABHIJIT DESAI

MONA DESAI

Maurice Desrochers

BRANKA DEUTSCH

JEFFREY DEWEENE

MICHEL DI FRUSCA

THOMAS DORICH

KAI DOYLE

JOHN DUCOTE

PAULA DULAK

DARRIN DULING

CONNIE DUNCAN

KAREN DUNCAN

ROBERT DUNCAN

TODD DUNCAN

DONALD DUREAU

MARTIN DYER

JAMES DYSON

MARY EDMONDS

SHARON EISEN

RAYMOND ELICKOCK

SUSAN ELICKOCK

ROLF ENGSTROM

LANCE ERIKSON

SUZANNE ERIKSON

ROY ERNST

KATHERINE CAROL ESPERANCE

ROSE ETHERIDGE

MEL EVER

CLIFFORD FAIRCHILD

SUSAN FAIRCHILD

JOHN FALL

LAURA FALL

NED FARQUHAR

JANE&GAYLE FAVELA

CHARLES FEESER

FRED FERDANDEZ

JUDITH FERNANDEZ

BOB FIELDS

PAT FIELDS

JANIS FINELLI

LOIS FLEMING

ROXANNE FLESZAR

LETICIA FLORES

CINDY FLYNN

TIMOTHY FLYNN

STEPHEN FORTE

ERIK FOSTER

KIM FRANK

DANIEL FREEMAN

SUZANNE FRENCH-SMITH

AGATHE FRENETTE

OSCAR FREY

DANIEL GAIR

EDGAR GARCIA

GEORGIA GARDNER

ESTHER GARIBAY

THERESA GAUGHAN

MICHEL GAUTHIER

NANCE GAYLAND

SHARON GERBER

CORINNE GERKEN

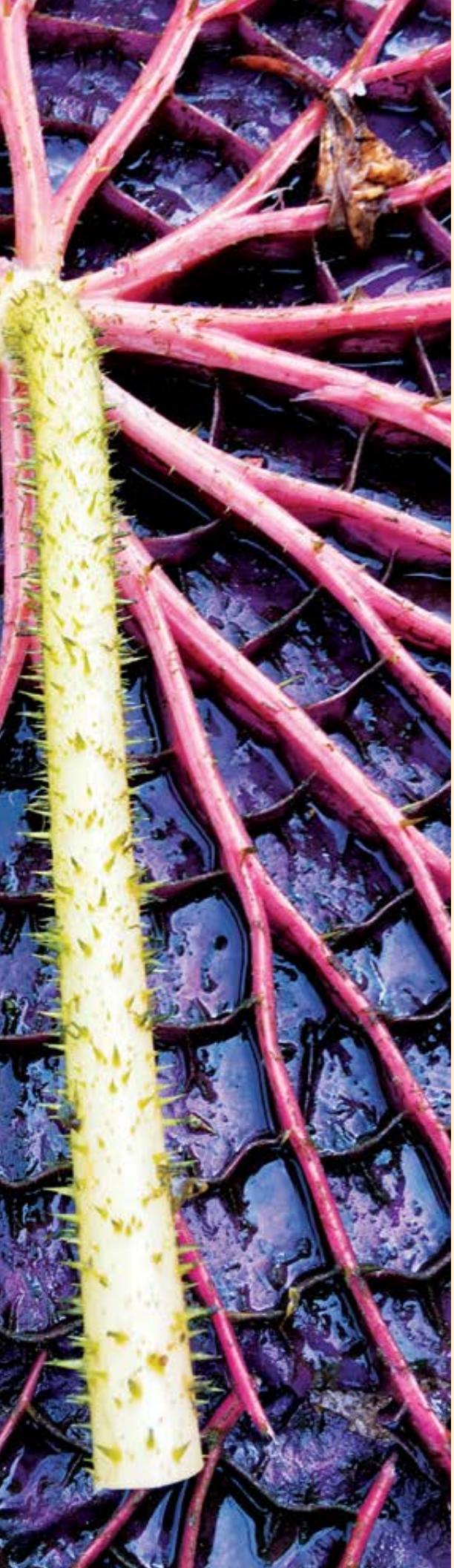
MONIQUE GIGGY

TRAVIS GIGGY

RIKKI GILBERT

STANLEY GILBERT





PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

JACK&DORI GILBERT
EDWARD GILL
BRENDA GLENN
CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS
BLANCHE GOLD
ALEJANDRA GONZALEZ
FREDEKE GOODYEAR
JOHN GRANT
WENDY GROSS
ALAIN GUILMETTE
HERIBERTO GUTIERREZ
RAFAEL GUZMAN MEJIA
SCOTT HABER
WAYNE HAIGHT
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
MAGGIE HARBOUR
FRANK HARRISON
ED HARROD
THERESA HARROD
HELEN HARTUNG
TJ HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON
KATIE HAUCK
ROBERT HAUCK
ANDREW HAY
RENEÉ HEIDER
DIANE HEISE
ALLEN HELSCHEIN
SUSAN HELSCHEIN
RACHEL HELSCHEIN ALLISON
PAUL HENNING
NATHALIA HERLING
RANDY RICARDO HERNANDEZ GARCIA
ALBERTO HERNANDEZ PEREZ
ENRIQUE HERNANDEZ VAZQUEZ
MARY HICKMAN
TOM HICKS
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
SUSAN HILL
DAVID HITE
RANDY HODGSON
ANN HOFFMANN
WALTER HOFFMANN
RIA HOLCAK
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
FRANK HOLOUBEK
GARY HOWARD
ROBERT HOWELL
RANDAL HUERKAMP
LISA HUMPHREYS
HOLLY HUNTER
DAVE HUTCHISON
JOHNA INSKEEP
MARLEE IVERSON
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
BRIAN JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
VICKIE JENSEN
MARK JETT
MICHAEL JOHANEK
DRANN JOHN
KENT JOHNSON
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
SARAH JOHNSON
PAULE JOHNSTON
JEANNIN JONES
MICHAEL JONES
PHILLIP JONES - THOMAS
ANGEL JUAREZ
NANCY KAHN
KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
STARLA KANE
ALICE KATZ
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
JACK KELLEHER
DEBBIE KELLEHER
CANDACE KEPLEY
MELANIE KILIAN
JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
CRAIG KNUDSON
LUIGI KOBAYASHI
RUDOLPH KOVACS
JEAN KRAUS
JUDY KRINGS
KEN KRINGS
LENARD LANGLOIS
ANNA LAURITA
CLARE LEACH
DAVID CHARLES LEAL
BEV LEBEAU
BILL LEBEAU
SEBASTIAN LEATHER
STEWART LEDFORD
CHRISTINE LEE
GARY LEE
LARRY LEEBENS
JOY LEHMAN
RIC LEHMAN
MICHEL LENZ
PATRICIA LESTZ
HUGH LEVRIER
CINDY LEVRIER
DOROTHY LEWIS
CARRIE&JIM LICATA
KLAUS LIEBETANZ
MARY LINDE
RICK LINDGREN
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
FRANCISCO LOPEZ
MARLENE LOPEZ
DAVID LORD
rita LOVE
STEPHEN LOVE
CLAUDIA L. LOZANO VARGAS
GERARDO&BOB LUGO
MIKE LYMAN
TRICIA LYMAN
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
JOHN MACLEOD
STEPHANIE MADAN
PAUL MADAN
KEVIN MAGORIEN
MARCIA MAKLEY
WILLIAM MAKLEY
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
MICHAEL MARRIOTT
JESICA SANDRA MARTELLO
YORK MARTIN
WENDELL MARTIN
CHARLES M. MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
NADIA FABIOLA MARTINEZ BASAÑEZ
MONICA MARTINEZ V.
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
JOHN MAYNARD
DOUGLAS MCCALLUM
MARGARET MCCALLUM
EVA MCEWIN
MARK MCINTYRE
SHERRI MCINTYRE
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
JOHN MEANWELL
ELLYN MEIKLE
CHARLES MERRILL
KATHY MERRYSHIP
ROB MERRYSHIP
MIGUEL ALFONSO MEZA CARMONA
ROBERT MILANOWSKI
GARY MILLER
KAREN MILLER
MARIANE MILLER
WESLEY MIYAZAKI
DAVE MOHR
MARY E.
MOLZAHN
CHRIS MONLUX
SHEILA MONTAGUE
TERRY MONTAGUE
CHIARA & TOM MONTANTE
ROBERT R. MOORE
CYNTHIA MORALES GARCIDUEÑAS
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
CLARA MURET
DAVEY MURET
JOE MURPHY
JEREMY NANCE
TINA NAVARRO
PETER NEDLEY
JANE NETTLETON
ROBERT NETTLETON
GREGORY NEUTRA
BRENDA NOKLEBY
CYNTHIA NOONAN
WILLIAM NOONAN
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
CATHERINE OPPIO
ROCIO OROZCO SANTIAGO
DEREK ORR
ISAIAS ORTEGA
AMANDA ORTEGAN
JUAN ORTEGAN
ORTIZ VALDIVIA
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
MANUEL PACHECO
SILVER & SHEILA PADACHEY
JAMES & SANDRA PAPE
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
CHIRAG PATEL
NANCY PATTERSON
TOMMY PATTERSON
NIGEL PATTERSON
ROSA ALICIA PELAYO
JEAN PENDER
PILAR PEREZ
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON
KENT PETERSON
PEGGY PETERSON
ROBERT PETERSON
ESTHER PILA
PACO PIÑA
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

JOSEPH PORTNOY
TODD PRICE
NICOLE PROYS
DONALD PRUST
TAMMY PRUST
MALCOLM PRUYNS
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
ALAN PUJOL PHELAN
DMITRY PUSTOVALOVA
ELROY QUENROE
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSTAL REECK
JERRY REECK
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
CARLOS RIVADENEYRA
JILL ROBINSON
RAFAEL KJALILL ROBLES ACOSTA
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
JESUS OTONIEL RODRÍGUEZ GARCÍA
CHRISTINE & ROBERTO ROMERO
TED ROSE
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
KIRK ROWE
KEN ROWLEY
TERESA ROWLEY
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
CAROL RUTTER
RUDY SAENZ
BERNADETTE SALAM
CHARLIE SALLIS
DMITRY SAMOYLIN
JUAN SANCHEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
JAMES SASS
MICHELE SAVELLE
JOHN SCHAEFER
JACESON SCHARNHORST RODRIGUEZ
ROBERT SCHERER
YURI SCHOOLOV
MARICIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ERNIE SCOTT
ANDREA SCOTT
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
JUDY SHATNEY
CHRIS SHERMAN
JIM SHERMAN
ANTHONY SILVA
BARBARA SKINNER
HOWARD SKOLNIK
KIM SLENO
BRYAN SMITH
DAVID SMOLYN
DAVID SOLOMON
MARGARET SOLOMON
ROBERT & JENNIFER SPELMAN
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONY STAM
DAVID STAM
CHRISTINE STEPHENS
GREGORY STEPHENS
CHARLES STEPHENS

GARY STERN
ROY & PATRICIA STREETER
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CARL STORM
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEENEY
BRIAN SWINFORD
TAKESHI TANAKA NAVARRO
DAVID TARRANT
BILLIE TAYLOR
TIM TAYLOR
FRANK THAHELD
TIM THIBAUT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
TIK THURSTON
JULIET TIMERMAN
MARK TIMERMAN
LUZ YARELI TORRES GOMEZ
J. CONRADO TORRES LOPEZ
KEN TOUCHET
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
CHRISTOPHER TRIPP
SCOTT TUFT
SALLY ULFSTEN - ZERR
KYLE UPHOFF
JOAN USHER
MERCEDEZ VALDIVIA DE ORTIZ
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
MARIA DE LOURDES VARGAS S.
DON VARNI
CARLOS VELASCO
SIGIFREDO VELAZQUEZ
MICHELLE VENANCE
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
PAT WAGNER
THOMAS WAGNER
KAY WALTZ
NANCY WARNER
PELENOPE WATERS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY&JIM WEBER
BILL WEIL
AMY WELCH
GARY WEST
GORDON WHELPLEY
MARY WHEPLEY
GREG WHITE
DAVID WHITE
JOY WIEGAND
LINDA WILD
JOEY WILLIAMS
ANDREW WILSON
LISA WILSON
JAMES WINDMILLER
SUSAN WISEMAN
GARY WOODS
BRENDA WOOTEN
KEVIN WU
KELVIN YEE
DOUGLAS YEISER
ED YORK
SUSANA ZACHIRITZ
RODOLFO ZAGARENA
JAMIE ZAMARRON
PHILIP ZERR
STEPHEN STOWELL
ABEL SANDOVAL
MARISOL RODRIGUEZ
RUBEN CERDA
TERE HERRERO



PADRINOS PLUS SUSTAINING PLUS

MILO AGUILAR
 JOAN AHMANN
 RICK AHMANN
 NOREEN ANGUS
 YOUNG AUSTIN
 CAROL AYALA
 PHIL AYALA
 EDWARD BAGDONAS
 NORA BAGDONAS
 RICK BAKER
 JOANNE BARNETT
 FABIOLA BAUGHMAN
 GERALD BAUGHMAN
 DIEGO BEDINI
 ROBERT BERMAN
 SHANE BLAN HONE
 SILVANO BLAN HONE
 JON BONSIGNORE
 DAVE BOROUGH
 DAVID BURNS
 CATHARINE BUTTINGER FEDELI
 BEN CAMACHO
 BARRY CAMPBELL
 JAMES CAMPBELL
 KATHARINE ANN CAMPBELL
 LAUREN CAMPBELL
 JAVIER ENRIQUE CARAVEO
 HECTOR CARRILLO
 DEAN CASTERLINE
 KEVIN CECKOWSKI
 ROBERT CHRISTIE
 LISA COLQUITT
 GRACE COX
 JOSE LUIS CRUZ
 TREY DENNEN
 MARTHA GUADALUPE DIAZ
 PEDRO DÍAZ GARCÍA
 JAVIER DOMINGUES
 KATHY DOMINGUES
 TIM EICHER
 BERNIE ELLIOTT
 STEVEN EPSTEIN
 JEFF EUBANKS
 CINTHYA FEREGRINO
 ERICK FIERRO
 PAUL FIGLMILLER
 JEFFREY FISHER
 KATHLEEN FLANAGAN
 RICHARD FLANAGAN
 JOHN GALSTON
 LINDA GALSTON
 JEROME GARLAND
 JOAN GILLERT
 TOM GILLERT
 MADELAINE GIROD
 PATTI GLADWIN
 ROBERT GLADWIN
 ADA GOLDBERG

JANET GREENBAUM
 ELLEN GREENE
 MARTIN GUERRERO
 MICHAEL HAMMOND
 RACHEL HARPER
 WALTER HAYES
 CARLY HEGLE
 BILLY HENDRIX
 EDGAR HERNÁNDEZ
 SHARRY HICKEY
 GABRIELA HIDALGO
 SHARON HILLIARD
 DANIEL HILLIARD
 CHRIS HORTON
 LISA HORTON
 BRYAN HOULETTE
 CHARLIE HUYNH
 BEN ISAACS
 THOMAS JOHNSTON
 DEBRA JONES
 DOUG JONES
 MYRLEN ANN KNAFELC
 LUIS EDUARDO LEÓN SERRANO
 JUAN C. LÓPEZ CASTAÑEDA
 RON LOVELOCK
 FABIAN LOZADA
 GRACIELA M. DACKER
 REBECCA MACIEL
 DAMIAN MALDONADO
 AMADOU MARIKO
 LESLIE MARIKO
 CLARICE MARKLE
 RON MARKLE
 FERNANDO MARTINEZ C.
 THOMAS MEIER
 MARIA MAGDALENA MEZA A.
 JOSHUA MITCHELL
 JOHN MOLINA
 BONITA MOTT
 BONITA MOTT
 ED MOWATT
 STEVEN MURDOCH
 AARON NACE
 PAMELA NAJERA
 DARRELL NELSON
 DUNCAN NICHOLS
 CECELIA NORMAN
 JOHN NORMAN
 WENDELL NORRIS
 MARIA DOLORES NUÑEZ
 JANET O'NEILL
 JUANA M. PALOMERA PEREZ
 ERNESTO PAULSEN
 KIRK PEREIRA
 PRISCILA E. PEREZ NUÑEZ
 JULIE WHISTLE
 ROBBIE WHISTLE
 STEPHEN PRIME

JOHN RAMSEY
 RANDY REED
 DEAN REGEHR
 LESLIE REGEHR
 TONYA RENEE
 JESUS REYES
 DAVID RICHEY
 MARK ROBERTS
 ERIC ROBERTS
 MA. ORTENCIA ROBLES SOLIS
 ROY RODRIGUEZ
 SILVIA RODRIGUEZ
 FELIX ROJAS CASTAÑEDO
 SHARON RUDDALL
 FRED & KAREN RUTHERFORD
 EUGENE W SATTERWHITE
 GREGORY SCHILLING
 CHRISTINE SETH
 SANDY SETH
 DAVID SIMS
 GERALDINE SOLIS
 MARY SOUTHGATE
 GREGORY SPENCER
 GREG STANTON
 PETER JOHN STEEL
 TRINA ANNE STEEL
 MARK AND BETH STERKEL
 ROBERT SYKORA
 DAVID MICHAEL SZYSZKA
 TIM TALLENT
 MARK THOMAS
 ALEXA THURMAN
 GEORGINA TORRES SOLIS
 MARK UHALLEY
 RAMON URBANO
 JACK VETTER
 NATHAN WARD
 MICHAEL WIELAND
 MARY GRACE WILKUS
 ANTHONY WILTFANG
 JOHN WILTFANG
 CHRISTOPHER WOODS
 JON WORTHINGTON
 JEFF WRIGHT
 DAVID YNTEMA
 EMILY ZAMBELLO
 VOLKER ZIPPRICH
 BYRON "ANGEL" ZORZOS
 WENDY ANNE ZORZOS
 BRUNO VARGAS
 ERIC ROBERT MENALDO
 JOSE GARIBAY
 LETICIA NAVA GARCIA
 MERCEDES GARCIA ORTIZ
 PV LIVES HERE REAL ESTATE

DANA ANDERSON
 MARCIA APPLEGATE
 JUDY AYLWARD
 HAROLD BONTA
 BRISCHA BORCHGREVINK
 CARL BRINK
 CLAUDIA BROWN
 PENNY CALLMEYER
 MARCIE CAVANAGH
 CARYN CRUMP
 RICHARD DECARLO
 SCOTT DVORAK
 ELIZABETH EDWARDS
 POURAN ETEZADI
 PHYLLIS EVANS
 LINDA FULLER
 PATRICIA GALLER
 CYNTHIA GAULIN
 SIDNEY GOODMAN
 CATHY GORDON
 CHERYL GREENE
 AMY HARPER
 CLAUDIA HARTMANN
 TIMOTHY HAWKINS
 ANA LAURA HOULSTON
 LONNA HULL
 JAMIE JONES
 MAGDALENA KAUFMANN
 NAOMI KITAMURA
 KRISTINA KOWALSKI
 SHERRI LEE
 VELORA LILLY
 DERALD LONG
 CAROLE MACFARLANE
 STEPHEN MALOON
 JENNIFER MANN
 LESLEY MCFLARKE
 LAURA MCCLANE
 CAROLE MILLER
 MARGARET MILLS
 HARRIET MURRAY
 MARTHA MYERS
 LORRY NEAL
 JULIANNE OLSON
 MARK OVIATT
 DONNA PEARSON
 YVONNE PINE
 DONA PITMAN
 DONNA PLANT
 LISA PRESCHL
 MYRNA PRESS
 MIRANDA REEVES
 STEFAN RITZAU
 JUNE ROSEN
 JEREMY SATTERFIELD
 DIANA LYNN SCOTT
 ANNETTE SIMONS
 SHIRLEY SMITH
 RICHARD STREET
 LAUREN TANCONA
 JEREMY TAYLOR
 WILLIAM (BILL) THIELEMAN
 SHERRY TOFFIN
 SYLVIA TOY
 PEGGY TREMAYNE
 DIANE TROY
 JULIE URECH
 PAULINA S. VALDÉS TORT
 RENE VAN REMS
 MATTHIAS VOGT
 LOREN WATKINS
 JOHNATHON WHITE
 SARA WISE
 DONNA WYMAN

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: gardenmember@vbgardens.org
 If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: gardenmember@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECemos a ESTAS FUNDACIONES: WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
 INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
 MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST
 MT. CUBA CENTER



Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.

Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC

RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.

Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC

RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:

Banco: BANORTE

Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295

Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608

Sucursal: Centro

CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084

Wire transfers:

Bank: BANORTE

Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295

Account in US Dollars (USD): 0514217608

Branch office: Centro

SWIFT CODE: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084

Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web <https://bit.ly/33HMWXE>)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website <https://bit.ly/33HMWXE>) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way, Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org

for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!